

مركز دعم المشروعات الصغيرة في مدينة نيويورك
 NYC SMALL BUSINESS SUPPORT
 (CENTER)
 90-27 Sutphin Blvd, 4th Floor
 Jamaica, NY 11435

ساعات العمل (بالمواعيد المسبقة فقط).

من الاثنين إلى الخميس: من الساعة 8 صباحًا حتى 4 مساءً
 آخر موعد: 3:30 مساءً

مركز الترخيص التابع لإدارة حماية المستهلك والعمل
 (DCWP)
 42 Broadway, Lobby
 New York, NY 10004

ساعات العمل (بالمواعيد المسبقة فقط).

من الاثنين إلى الخميس: من الساعة 8 صباحًا حتى 4 مساءً
 آخر موعد: 3:30 مساءً

NYC
 Consumer and
 Worker Protection

تقدم الخدمة الشخصية بالمواعيد المسبقة فقط

يجب حجز موعد لتقديم طلبك للترخيص شخصيًا في مركز الترخيص التابع لإدارة DCWP ومركز دعم المشروعات الصغيرة بمدينة نيويورك. راجع قسم عملية تقديم الطلب.

ملاحظة: نظرًا إلى أن الخدمة الشخصية محدودة، فإننا نوصيك باستخدام خدمتنا عبر الإنترنت المتوفرة على مدار اليوم طوال أيام الأسبوع على [nyc.gov/BusinessToolbox](https://www.nyc.gov/BusinessToolbox).

قائمة مراجعة طلب ترخيص تاجر التبغ بالتجزئة

لا ترسل هذا الطلب إذا كانت شركتك عبارة عن صيدلية أو تحتوي عليها.

يحظر قانون مدينة نيويورك على الصيدليات والشركات التي تحتوي على صيدليات الحصول على تراخيص تاجر التبغ بالتجزئة.

*****مهم: الحدود القصوى لتراخيص تجار التبغ بالتجزئة بالمنطقة*****

دخلت الحدود القصوى لتراخيص تجار التبغ بالتجزئة حيز التنفيذ في 24 فبراير 2018. للحصول على قائمة بأسماء الأحياء المجتمعية الحالية، تفضل بزيارة NYC Open Data على opendata.cityofnewyork.us وابحث عن tobacco retail dealer "تاجر التبغ بالتجزئة".

يمكنك تقديم هذا الطلب فقط إذا:

- كانت التراخيص متوفرة في منطقتك.*
- جرى بيع نشاط تجاري يحمل ترخيص تاجر تبغ بالتجزئة، أو استحوذ شخص ما على 10% أو أكثر من أسهم الشركة، أو حدث تغيير في الشراكة. يجوز لك (الشركة الجديدة) التقدم بطلب للحصول على ترخيص جديد في الموقع نفسه ما دام يوجد ترخيص سارٍ ونشط في "وضع جيد" في العنوان ويمكنك التقدم بطلب للحصول على ترخيص جديد في غضون 30 يومًا من البيع أو التغيير.†
- كان نشاطك التجاري يقع في بعض المطارات أو المنتزهات التي لا تخضع للحدود القصوى لتراخيص تجار التبغ بالتجزئة في المناطق المجتمعية.†
- كان لديك ترخيص تاجر تبغ بالتجزئة في الكشك الخاص بك لبيع الجرائد، وكنت ترغب في الاحتفاظ بكلا الترخيصين باسم العمل التجاري نفسه.†
- كنت تحمل ترخيص كشك لبيع الجرائد تم نقله بعد وفاة حامل الترخيص السابق أو إعاقته، وكنت ترغب في الاحتفاظ بترخيص تاجر التبغ بالتجزئة الخاص بالموقع باسمك. يجب أن يكون ترخيص تاجر التبغ بالتجزئة في وضع جيد.†

*عندما تُتاح التراخيص، سُنْجري إدارة DCWP قرعة. تابع الموقع الإلكتروني nyc.gov/dcwp للحصول على معلومات، بما يشمل عملية التقديم بطلب للقرعة.
 †إذا كنت تلي أحد هذه الاستثناءات من الحدود القصوى، يجب عليك تقديم شهادة استثناء الحدود القصوى لتراخيص تاجر التبغ بالتجزئة والوثائق الداعمة. انظر قسم المتطلبات للحصول على مزيد من المعلومات.

من يجب أن يكون لديه ترخيص تاجر التبغ بالتجزئة؟

يجب أن يكون لديك ترخيص تاجر التبغ بالتجزئة لبيع السجائر أو منتجات التبغ، مثل السيجار، أو مضغ التبغ، أو تبغ الغليون، أو تبغ اللف الذاتي، أو التبغ الجاف، أو سعوط التبغ، أو الشيشة، أو منتجات التبغ القابلة للدوبان مباشرة إلى المستهلكين.

هذا الوصف هو مجرد شرح عام لمن يجب أن يكون لديه ترخيص تاجر التبغ بالتجزئة.

قائمة سريعة بالمتطلبات الخاصة بالتقدم للحصول على ترخيص تاجر التبغ بالتجزئة
انظر قسم المتطلبات للحصول على أوصاف مفصلة. تأكد من تلبية جميع المتطلبات، أو سيكون طلبك غير مكتمل. لا تنظر DCWP إلا في الطلبات الكاملة لإصدار التراخيص لأصحابها.

- طلب الترخيص الأساسي
 - رقم تعريف ضريبية المبيعات أو رقم تأكيد الطلب
 - تسجيل تجار التجزئة وآلات البيع لبيع السجائر ومنتجات التبغ في إدارة الضرائب والتمويل في ولاية نيويورك
 - إثبات عنوان العمل
 - إثبات عنوان المنزل
 - شهادة استثناء من الحدود القصوى لتراخيص تاجر التبغ بالتجزئة والوثائق الداعمة (إذا كان ينطبق)
 - تأكيد منح سلطة التصرف (إذا كان ينطبق)
 - رسوم الترخيص
- لا يعني تقديم طلبك الموافقة على ترخيصك تلقائياً.

نصاريح/تراخيص/تخليصات إضافية للمدينة أو الولاية قد تحتاج إليها

يجب أن يكون لديك ترخيص تاجر السجائر الإلكترونية بالتجزئة لبيع السجائر الإلكترونية في مدينة نيويورك. تخضع تراخيص تجار السجائر الإلكترونية بالتجزئة أيضاً للحدود القصوى في المنطقة المجتمعية.

هذه المتطلبات لا تمثل قائمة كاملة وشاملة بالمتطلبات المطلوبة. راجع قسم الموارد الإضافية.

انتقل إلى الموقع الإلكتروني www.nyc.gov/BusinessToolbox لتقديم طلبك عبر الإنترنت.



أو

حدد موعدًا لتقديم طلبك شخصيًا في مركز الترخيص التابع لإدارة DCWP أو مركز دعم المشروعات الصغيرة بمدينة نيويورك (العناوين في الصفحة 1).



عبر البريد الإلكتروني: LicensingAppointments@dcwp.nyc.gov
الهاتف*: اتصل بالرقم 436-0441 (212) (من الاثنين إلى الجمعة، 8 صباحًا - 4 مساءً)

* هذا الرقم لتحديد موعد للخدمة الشخصية فقط. للأسئلة العامة، أرسل بريدًا إلكترونيًا إلى onlineappsdocs@dcwp.nyc.gov

تتاح خدمات الترجمة الفورية المجانية في الموقع. لطلب تيسيرات متعلقة بالإعاقة، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى منسق قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA) التابع لإدارة DCWP إلى DCWPADACoordinator@dcwp.nyc.gov أو تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني nyc.gov/dcwp وابحث عن accommodations "التيسيرات".

تذكير: فيما يتعلق ببعض الاستثناءات التي تتعلق بالحدود القصوى، يجب على إدارة DCWP تلقي طلبك في غضون 30 يومًا.

رسالة مهمة بخصوص شهادة إدارة الأعمال

يجب أن يكون لديك شهادة إدارة أعمال سارية بناءً على الهيكل القانوني لعملك. على الرغم من أن إدارة DCWP لا تتطلب تقديم شهادة إدارة الأعمال الخاصة بك من أجل معالجة طلبك، فقد تطلب إدارة DCWP هذا المستند بموجب القسم 104-20 من القانون الإداري لمدينة نيويورك.

يجب أن يكون لدى المالك الفردي الذي يعمل باسم غير اسمك شهادة اسم مستعار/تجاري.

يجب أن تكون لدى الشركاء شهادة شراكة، وإذا أمكن، شهادة الاسم المستعار لشركتك.

يجب على الشركات أو الشركاء المحدودة أو الشركات ذات المسؤولية المحدودة أو الشركاء ذات المسؤولية المحدودة التسجيل في قسم الشركات في ولاية نيويورك والبقاء نشطة في تلك الحالة. يمكنك التحقق من حالتك بزيارة الموقع الإلكتروني www.dos.ny.gov/corps.

المتطلبات

سترفض إدارة DCWP طلبك إذا لم تقدم هذه المستندات والمعلومات المطلوبة:

- طلب الترخيص الأساسي (مرفق).
- رقم تعريف ضريبة المبيعات أو رقم تأكيد الطلب.
لتقديم طلب للحصول على شهادة تفويض لتحويل ضريبة المبيعات، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.businessexpress.ny.gov

- تسجيل تجار التجزئة وآلات البيع لبيع السجائر ومنتجات التبغ في إدارة الضرائب والتمويل في ولاية نيويورك. لتقديم طلب تسجيل تاجر تجزئة وآلات البيع لبيع السجائر ومنتجات التبغ، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.licensecenter.ny.gov أو اتصل بالرقم 518-5735-457.

● إثبات عنوان العمل.

أرسل نسخة من أحد المستندات التالية باسم الشركة أو الفرد المدرج في طلب الترخيص:

- فاتورة مرافق مؤرخة خلال آخر 90 يوماً (على سبيل المثال هاتف أو غاز أو كهرباء أو اشتراك القنوات أو ماء)
- أو صك ملكية أو عقد إيجار حالي
- أو وثيقة إيجار أو فاتورة رهن عقاري حالية
- أو ترخيص أو تصريح حالي (نشط) صادر عن ولاية نيويورك أو وكالة حكومية أخرى في مدينة نيويورك ويعرض عنوان عملك

● إثبات عنوان المنزل.

يجب على كل فرد مدرج في طلب الترخيص تقديم نسخة من أحد المستندات التالية باسم الفرد:

- فاتورة مرافق مؤرخة خلال آخر 90 يوماً (على سبيل المثال هاتف أو غاز أو كهرباء أو اشتراك القنوات أو ماء)
- أو مراسلات من أي وكالة حكومية
- أو صك ملكية أو عقد إيجار حالي
- أو وثيقة إيجار أو فاتورة رهن عقاري حالية
- أو رخصة قيادة
- أو بطاقة هوية بلدية

بالنسبة إلى الفرد الذي يعيش في عنوان شخص آخر، يمكن تقديم ما يلي:

- إثبات واحد لعنوان المنزل (انظر أعلاه) مع اسم المستأجر أو صاحب المنزل
- وخطاب موقع من صاحب المنزل أو المستأجر يوضح أن الفرد يعيش في ذلك العنوان

- شهادة استثناء من الحدود القصوى لتراخيص تاجر التبغ بالتجزئة (مرفق) والوثائق الداعمة. يسرد النموذج المستندات الداعمة المطلوبة للاستثناءات ذات الصلة. يمكنك إرسال الوثائق الداعمة عبر البريد الإلكتروني إلى onlineappsdocs@dcwp.nyc.gov.

ملاحظة: إذا تقدمت بطلب لدخول القرعة، وتلقيت عرضاً لتقديم طلب، فلن تحتاج إلى إرسال هذا النموذج.

● تأكيد منح سلطة التصرف إذا كان منطبقاً (مرفق).

يلزم تقديمه إذا قام شخص آخر غير طالب الترخيص بإعداد هذا الطلب وإرساله.

ملاحظة: يجب على مقدم الطلب التوقيع على طلب الترخيص وجميع النماذج ذات الصلة.

• رسوم الترخيص.

رسوم الترخيص: 200 دولار لمدة عامين كاملين		تاريخ انتهاء الصلاحية: 31 ديسمبر	فترة الترخيص: عامان
ستنتهي رخصتك:	ستحتاج إلى:	إذا قدمت طلبك بين هذه التواريخ:	
31 ديسمبر من الأعوام الزوجية	200 دولار	من 1 يناير إلى 30 يونيو في عام فردي	
31 ديسمبر من الأعوام الزوجية	150 دولارًا	من 1 يوليو إلى 31 ديسمبر في عام فردي	
31 ديسمبر من الأعوام الفردية	200 دولار	من 1 يناير إلى 30 يونيو في عام زوجي	
31 ديسمبر من الأعوام الفردية	150 دولارًا	من 1 يوليو إلى 31 ديسمبر في عام زوجي	

طرق الدفع المقبولة:

- شيك أو حوالة مالية مستحقا الدفع إلى إدارة DCWP. (عن طريق الحضور شخصيًا)
- بطاقة الائتمان (Visa و MasterCard و American Express و Discover Card فقط). ستتم محاسبتك على رسوم الخدمة غير القابلة للاسترداد. (شخصيًا أو عبر الإنترنت)

موارد إضافية لتجار التبغ بالتجزئة

- للاطلاع على القوانين والقواعد التي قد تؤثر في عملك، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني nyc.gov/BusinessToolbox.
- للحصول على قائمة مراجعة الفحص: تجار التبغ بالتجزئة، تفضل بزيارة nyc.gov/BusinessToolbox.
- للحصول على موارد لمساعدة عملك على البدء والتشغيل والتطور، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني nyc.gov/business.